



Artel Group
宏通集團

ARTEL SOLUTIONS GROUP HOLDINGS LIMITED

宏通集團控股有限公司*

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號: 0931)

二零零三年年度業績

業績

宏通集團控股有限公司(「本公司」)董事會謹此公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零三年十二月三十一日止年度按照香港公認會計原則編製之經審核綜合業績, 連同往年度之比較數字如下:

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
營業額 (附註2)	2,202,933	2,122,190
銷售成本 (附註3)	(2,110,412)	(2,002,008)
毛利	92,521	120,182
其他經營收入 (附註4)	13,137	4,963
分銷成本	(8,690)	(8,363)
行政開支	(29,199)	(30,508)
經營溢利 (附註5)	67,769	86,274
財務費用 (附註6)	(14,940)	(10,403)
除稅前溢利	52,829	75,871
稅項 (附註7)	(2,549)	(9,868)
年度純利	50,280	66,003

股息 (附註8)	—	20,800
	<u> </u>	<u> </u>
每股盈利 (港仙) (附註9)		
基本	3.1	4.1
	<u> </u>	<u> </u>
攤薄	3.1	不適用
	<u> </u>	<u> </u>

附註：

1. 採納新會計標準

於本年度，本集團首次採納下列由香港會計師公會（「會計師公會」）頒佈之香港財務報告準則（「財務報告準則」）。財務報告準則之規定已包括會計師公會所認可之會計實務準則（「會計實務準則」）及詮釋。

會計實務準則第12號（經修訂） 「所得稅」

所得稅

採用會計實務準則第12號（經修訂）之主要影響關乎遞延稅項之處理。過往年度，遞延稅項採用收益表負債法作出部份撥備，即當有稅務時差時，除非預期短期內不會逆轉，否則即確認遞延稅項負債。會計實務準則第12號（經修訂）則規定採用資產負債表負債法，即除少數例外情況，當資產及負債在財務報表之賬面值與計算應課稅溢利之相應稅基出現暫時差額，即全數確認為遞延稅項。採用此準則對本會計基或上個會計期業績並無重大影響。因此，毋須作出前期調整。

2. 營業額及分類資料

營業額指年內向外界客戶出售產品及提供服務已收或應收之款項減去年內貿易折扣及退貨。

本集團本年度按主要業務及地區市場分析之營業額及毛利貢獻如下

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
按主要業務劃分之營業額		
分銷電腦組件及資訊科技產品	2,101,947	2,043,011
提供綜合電子啟動方案	100,986	79,179
	<u>2,202,933</u>	<u>2,122,190</u>
按地區市場劃分之營業額		
中華人民共和國(「中國」)	1,020,999	610,040
香港	1,181,934	1,512,150
	<u>2,202,933</u>	<u>2,122,190</u>
按地區市場劃分之毛利貢獻		
中國	52,374	46,746
香港	40,147	73,436
	<u>92,521</u>	<u>120,182</u>

本集團按業務分類之營業額及經營溢利貢獻之分析如下

截至二零零三年十二月三十一日止年度

	分銷電腦組件及 資訊科技產品 千港元	提供綜合 電子啟動方案 千港元	綜合 千港元
營業額			
對外銷售	<u>2,101,947</u>	<u>100,986</u>	<u>2,202,933</u>
業績			
分類業績	<u>43,575</u>	<u>14,321</u>	57,896
其他經營收入			13,137
未分配公司開支			<u>(3,264)</u>
經營溢利			67,769
財務費用			<u>(14,940)</u>
除稅前溢利			52,829
稅項			<u>(2,549)</u>
股東應佔溢利			<u>50,280</u>

截至二零零二年十二月三十一日止年度

	分銷電腦組件及 資訊科技產品 千港元	提供綜合 電子啟動方案 千港元	綜合 千港元
營業額			
對外銷售	<u>2,043,011</u>	<u>79,179</u>	<u>2,122,190</u>
業績			
分類業績	<u>71,572</u>	<u>12,150</u>	83,722
其他經營收入			4,963
未分配公司開支			<u>(2,411)</u>
經營溢利			86,274
財務費用			<u>(10,403)</u>
除稅前溢利			75,871
稅項			<u>(9,868)</u>
股東應佔溢利			<u>66,003</u>

3. 銷售成本

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
銷售成本包括：		
已售貨品之成本	2,196,802	2,067,705
回佣	(86,390)	(65,697)
	<u>2,110,412</u>	<u>2,002,008</u>

4. 其他經營收入

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
代理費收入	9,800	–
出售廠房及設備收益	13	3
銀行存款之利息	1,283	2,600
雜項收入	2,041	2,360
	<u>13,137</u>	<u>4,963</u>

5. 經營溢利

經營溢利已扣除下列各項

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
核數師酬金	730	730
廠房及設備折舊	935	770
有關租賃物業之經營租賃租金	3,905	3,039
僱員成本：		
董事酬金		
— 袍金	480	480
— 其他酬金	6,125	8,360
— 退休福利計劃供款	35	36
	<u>6,640</u>	<u>8,876</u>
不包括董事酬金之僱員成本	15,135	14,702
退休福利計劃供款（不包括包含在董事酬金之款額）	273	193
	<u>15,408</u>	<u>14,895</u>
總僱員成本	<u>22,048</u>	<u>23,771</u>

6. 財務費用

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
於五年內悉數償還之銀行透支及短期銀行借貸	11,777	7,237
銀行收費	3,163	3,166
	<u>14,940</u>	<u>10,403</u>

7. 稅項

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
香港利得稅		
本年度	2,314	11,540
過往年度撥備不足(超額撥備)	235	(1,672)
本公司及其附屬公司應佔稅項	<u>2,549</u>	<u>9,868</u>

香港利得稅乃按本年度估計應課稅溢利之17.5% (二零零二年:16%) 計算。

由於本公司於其他司法權區經營之附屬公司於本年度並無應課稅溢利，故並無就該等附屬公司作出稅項撥備。

於結算日並無其他重大臨時差額。

8. 股息

	二零零三年 千港元	二零零二年 千港元
中期股息	-	11,200
擬派末期股息	-	9,600
	<u>-</u>	<u>20,800</u>

附註：

- (a) 本公司於年內並無派付或宣派二零零三年度任何股息。董事不建議就截至二零零三年十二月三十一日止年度派付末期股息。
- (b) 二零零二年已支付中期股息每股0.007港元，並擬派付末期股息每股0.006港元。

9. 每股盈利

本年度每股基本盈利乃按本年度純利50,280,000港元（二零零二年：66,003,000港元）及已發行股份1,600,000,000股計算。

本年度每股攤薄盈利則按本年度純利50,280,000港元，以及假設未行使購股權於授出當日已行使之情況下應有已發行及可發行股份加權平均數1,602,729,443股計算。

股息

董事不建議就截至二零零三年十二月三十一日止年度派發末期股息。

業務回顧

本集團二零零三年營業額為2,203,000,000港元，較去年同期之2,122,000,000港元增加4%。營業額輕微上升，主要原因在於年內沙士疫症的影響。由於英特爾的回佣仍然偏低，結果純利由66,000,000港元減至50,000,000港元。

英特爾產品分銷業務

由於沙士疫症爆發，加上英特爾的回佣偏低，而在疫情受控後分銷商之間展開激烈競爭，導致售價下跌，二零零三年對電腦組件分銷業務而言是充滿挑戰之一年。由於英特爾的回佣及售價下跌，故本集團的毛利率由5.7%下跌至4.2%。

過往數年，英特爾產品的銷售佔總營業額超過95%，每年亦有相當增長。為減少對英特爾產品倚賴，同時鑑於數碼家居產品市場不斷發展，本集團有策略地將業務擴展至分銷利潤較高的薄膜電晶體液晶顯示器（「液晶顯示器」）產品。

回顧期間，分銷英特爾產品仍然為本集團的主要業務，佔總營業額90%左右。由於英特爾向全球分銷商推出新的銷售回佣政策，本集團相信英特爾產品的利潤於二零零三年已見底，在二零零四年將會趨升。

液晶顯示器分銷業務

與奇美實業股份有限公司（「奇美」）的合作為本集團成立以來的另一里程碑。與奇美訂立協議後，分銷業務分為兩個主要部份：英特爾產品及奇美的液晶顯示器產品。

本集團於去年三月已開始在中國分銷奇美的液晶顯示器產品。此乃本集團之策略發展，可進一步善用現有的個人電腦組件分銷渠道，包括英特爾經銷商、系統集成商及個人電腦原設備製造商。

雖然第二季爆發沙士疫症，但隨著個人電腦置換周期來臨，合併銷售有所增加，加上液晶顯示器價格下跌，結果二零零三年液晶顯示器的收入繼續迅速增長。

前景

展望將來，分銷英特爾產品，尤其是英特爾的盒裝中央處理器（「CPU」）將繼續為本集團之主要溢利來源。基於內地CPU市場的穩健發展及英特爾於CPU市場的領導地位，本集團對英特爾CPU的產品需求保持樂觀。

朝陽工業

二零零三年是液晶顯示器市場豐收的一年，此乃由於液晶監視器需求殷切所致。受到個人電腦需求強勁的帶動，液晶監視器的銷售預期在二零零四年會繼續上揚。估計二零零四年的液晶監視器的全球銷售將增加48%至71,000,000部，首次超越陰極射線管（「CRT」）監視器。

中國去年的液晶監視器付運量上升99.3%至2,200,000部。未來五年，預期液晶監視器的銷量增長將達41.5%的複合年增長率。

鑑於內地市場的普及率偏低，加上液晶監視器價格持續下跌，未來數年，CRT監視器的淘汰應可繼續推動本集團的收入及利潤增長。

無可置疑，液晶電視是增長速度最快的液晶顯示器產品，新的五代和更高代的面板廠將生產更多液晶電視。液晶電視的普及率將取決於數碼廣播的廣泛程度、數碼電視節目的普及程度及消費者的購買能力而定。

根據iSuppli/Standford Resources估計，內地液晶電視的付運量預期將從二零零三年的87,000部增至二零零七年的752,000部，複合年增長率達71%。然而，CRT電視在未來數年將繼續主導對價格敏感度較高的內地市場。雖然內地的液晶電視市場尚在發展之中，但一眾個人電腦廠商、電視廠商及其他消費電子產品廠商俱已作好部署，準備在需求增長潛力驚人的中國平面電視市場分一杯羹。

中國為全球電視廠商的生產基地。預計二零零四年中國的電視機總產量將達58,000,000部，較二零零三年增加7.4%，絕大部份為傳統的CRT電視，而其中約40%出口。有見於液晶電視市場潛力極大，內地的大廠紛紛大舉投資發展平面電視技術，其中以發展液晶電視為主，以掌握全球需求預計增長的機會。然而，中國公司缺乏液晶面板的生產技術，需依賴國外廠商供應面板來組裝液晶電視。南韓及台灣的廠商為全球液晶面板的主要供應商。中國公司利用該等面板，配合內地的低工資優勢，生產平面電視及電腦顯示器。

目前，中國有超過1億名有線電視用戶及3億部電視。預計二零零八年北京奧運的數碼電視廣播將可加快淘汰CRT電視與平面電視的普及。不過，價格仍然是一個決定性因素。基於液晶電視的生產成本趨降，加上競爭越見熾熱，預期液晶電視價格將出現複合年負增長，比率介乎15%至24%。

鑑於中國液晶電視及液晶面板需求潛力龐大，本集團已分別在二零零三年第四季及二零零四年首季成功獲得奇美液晶電視及液晶電視面板，在內地及香港分銷權。此舉為本集團帶來協同效應，有助日後的業務發展，除進一步擴展液晶顯示器產品分銷業務，發展液晶電視業務外，亦會繼續拓展業務至其他增長市場，如消費電子原設備製造商市場。

本集團供應商奇美為全球主要液晶面板供應商之一，亦是多家知名日本及南韓液晶電視廠商的原廠設備製造商。基於液晶面板行業的供應商數目極少，加上本集團供應商具有頂尖技術優勢與高度垂直生產模式，將有助本集團爭取內地液晶電視組裝商的訂單。

作為英特爾中央處理器及奇美液晶顯示器產品之分銷商，本集團將可成為當前數碼新年代的受惠者。

管理層討論及分析

業務回顧

面對爆發沙士疫症、充滿挑戰的二零零三年，本集團仍然成功取得約50,000,000港元的除稅後溢利，較去年的66,000,000港元下降約24%。

本集團於回顧年度的營業額為2,203,000,000港元(二零零二年:2,122,000,000港元),較去年微升4%。二零零三年度來自中國市場的營業額約佔總營業額46%(二零零二年:29%)。有關營業額比例上升,主要由於本集團持續擴展其中國分銷及物流網絡所致。

二零零三年度毛利為93,000,000港元(二零零二年:120,000,000港元),較去年下降23%。此乃由於英特爾收緊回佣政策所致。

財務費用從二零零二年的10,000,000港元上升至二零零三年的15,000,000港元,主要由於銀行貸款利息開支增加所致。然而,經營成本從二零零二年的39,000,000港元下降至二零零三年的38,000,000港元。

流動資金及財務資源

本集團於二零零三年十二月三十一日之現金及銀行結存總額(包括已抵押銀行存款)約為148,000,000港元(二零零二年:242,000,000港元)。於二零零三年十二月三十一日,短期銀行借貸及透支結餘約為324,000,000港元(二零零二年:425,000,000港元)。短期銀行借貸乃為本集團的存貨採購提供資金。本集團於二零零三年十二月三十一日之資本與負債比率(按銀行貸款總額對資產總值之比率計算)為35%(二零零二年:36%)。於二零零三年十二月三十一日,資產淨值約為426,000,000港元(二零零二年:385,000,000港元)。

本集團於二零零三年十二月三十一日錄得流動資產總值約923,000,000港元(二零零二年:1,185,000,000港元),而流動負債總值則約為500,000,000港元(二零零二年:803,000,000港元)。本集團之流動比率於二零零三年十二月三十一日(以總流動資產除以總流動負債)上升至1.9(二零零二年:1.5)。

本集團於二零零三年十二月三十一日擁有約332,000,000港元存貨(二零零二年:632,000,000港元),較去年減少48%。

本集團錄得股東資金有所上升,由二零零二年十二月三十一日約385,000,000港元,上升至二零零三年十二月三十一日約426,000,000港元。

庫務政策

本集團運作上所需的資金來自本集團的內部資源及香港銀行提供的信貸。銀行信貸主要為貿易融資貸款,還款期為由發票日起計最多120日。就港元貸款而言,銀行利率主要參考香港最優惠利率或銀行同業拆息,就美元貸款而言,銀行利率則參考新加坡或倫敦銀行同業拆息而釐訂。

本集團之銀行存款以港元或美元計算。

本集團之交易主要以港元或美元計算。因此匯率波動風險較低。本集團於年內並無就外幣交易進行任何對沖。

首次公開售股所得款項淨額用途

首次公開發售所得款項在扣除相關費用後約為179,000,000港元。於二零零三年十二月三十一日，所得款項淨額中約110,000,000港元已用作營運資金。另外約3,000,000港元已用以發展及擴大本集團在中國之分銷及物流網絡。剩餘之所得款項淨額則存放於香港之知名銀行作為定期存款。

資產抵押

根據本集團與一間主要供應商訂立之分銷協議之條款，本集團已授予該主要供應商一項有關所供應存貨及任何收益（包括應收賬款）之抵押權益，作為本集團任何到期而未清償欠款之抵押。此外，本集團若干銀行存款已抵押予其往來銀行，以取得授予本集團之若干銀行信貸。

投資

本集團年內並無持有任何重大投資，亦無任何重大資本開支。

或然負債

於二零零三年十二月三十一日，本集團並無任何重大或然負債。

僱員

於二零零三年十二月三十一日，本集團共聘用80名全職僱員。

本集團主要按業內慣例、個人表現及經驗而向僱員支付薪酬。除基本薪酬外，本集團將參考本集團之表現及個人表現給予合資格僱員酌情花紅及購股權。其他福利包括醫療及退休計劃。

審核委員會

本公司於二零零二年八月二十九日成立審核委員會（「委員會」）。委員會已審核本集團截至二零零三年十二月三十一日止年度之財務報表。委員會之主要工作包括審閱及監管本集團之財務呈報過程及內部監控。

購買、出售或贖回本公司上市證券

於年內，本公司概無贖回任何本身股份，而本公司或其任何附屬公司於年內亦無購買或出售本公司之任何股份。

公司管治

本公司於截至二零零三年十二月三十一日止整年一直遵守香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）證券上市規則（「上市規則」）附錄14所載之最佳應用守則。

於聯交所網頁公佈業績

包含上市規則附錄16第45(1)至45(3)段所規定之所有資料之本公司年報將在適當時間於聯交所網頁公佈。

致謝

本人謹藉此機會代表董事會，感謝全體董事及員工作出的寶貴貢獻及努力不懈。本人亦謹此向本公司業務伙伴過去多年的鼎力支持致以衷心謝意。

董事會

於本公佈日期，本公司共有游本宏先生、余志明先生及嚴中川先生三名執行董事，以及劉助博士及胡競英女士兩名獨立非執行董事。

承董事會命
主席
游本宏

香港，二零零四年四月二十六日

* 僅供識別

請同時參閱本公佈於香港經濟日報的內容。